

V I L L E D E
G E N È V E

LÉGISLATURE 2015-2020
DÉLIBÉRATION PR-1172 II
SÉANCE DU 28 SEPTEMBRE 2016

LE CONSEIL MUNICIPAL,

vu les articles 30, alinéa 1, lettres d), e) et f), et 75, alinéa 2, de la loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984;

vu la liste des crédits supplémentaires mentionnés dans le rapport du Conseil administratif à l'appui des comptes 2015;

sur proposition du Conseil administratif,

décide:

par 28 non contre 18 oui et 8 abstentions

Article premier. – Compte de fonctionnement

Le compte de fonctionnement de la Ville de Genève pour 2015 est approuvé pour les montants suivants:

	Fr.
charges	1 182 879 094,65
sous déduction des imputations internes de	37 749 057,34
soit un total des charges nettes de	1 145 130 037,31
revenus	1 222 395 151,04
sous déduction des imputations internes de	37 749 057,34
soit un total des revenus nets de	1 184 646 093,70
excédent de revenus	39 516 056,39

Il est à mentionner que ces comptes comportent une dérogation au principe de spécialité temporelle pour les charges de fonctionnement relatives à l'acquisition de collections et de livres.

Art. 2. – Compte d'investissements

Le compte d'investissements 2015 est approuvé pour les montants suivants:

	Fr.
a) patrimoine administratif	
dépenses	113 389 683,67
recettes	7 703 942,93
investissements nets	105 685 740,74
b) patrimoine financier	
dépenses	26 819 838,04
recettes	271 742,00
investissements nets	26 548 096,04
c) total	
dépenses	140 209 521,71
recettes	7 975 684,93
investissements nets	132 233 836,78



V I L L E D E
G E N È V E

LÉGISLATURE 2015-2020
DÉLIBÉRATION PR-1172 II
SÉANCE DU 28 SEPTEMBRE 2016

Art. 3. – Financement des investissements

Le financement des investissements est approuvé pour les montants suivants:

a) patrimoine administratif	Fr.
investissements nets	105 685 740,74
amortissements	81 668 011,43
excédent de revenus de fonctionnement	39 516 056,39
autofinancement	<u>121 184 067,82</u>
insuffisance de financement	15 498 327,08
b) patrimoine financier	
investissements nets	26 548 096,04
amortissements (autofinancement)	4 740 598,67
insuffisance de financement	<u>21 807 497,37</u>
c) total	
investissements nets	132 233 836,78
amortissements	86 408 610,10
excédent de revenus de fonctionnement	39 516 056,39
autofinancement	<u>125 924 666,49</u>
insuffisance de financement	6 309 170,29

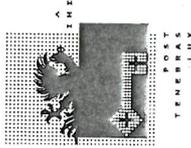
Art. 4. – Variation de la fortune

L'augmentation de la fortune, soit 39 516 056,39 francs, est approuvée; elle correspond à l'excédent de revenus du compte de fonctionnement.

Art. 5. – Bilan

Le bilan au 31 décembre 2015 est approuvé, totalisant tant à l'actif qu'au passif 2 712 343 976,17 francs dans la composition suivante:

	2015	2014
	Fr.	Fr.
<i>Actifs</i>		
Patrimoine financier (natures 10 à 13) (Après déduction de 137 795 456,55 francs, provisions pour pertes sur débiteurs, nature 24)	1 489 462 513,75	1 519 471 273,41
Patrimoine administratif (natures 14 à 17) (Après déduction de 120 000 francs, provision perte sur prêt, nature 24)	<u>1 222 881 462,42</u>	<u>1 198 863 733,11</u>
Total de l'actif	<u>2 712 343 976,17</u>	<u>2 718 335 006,52</u>



VILLE DE
GENÈVE

LÉGISLATURE 2015-2020
DÉLIBÉRATION PR-1172 II
SÉANCE DU 28 SEPTEMBRE 2016

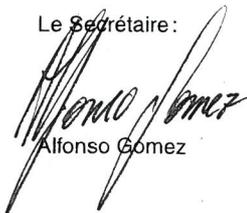
Passifs

Engagements courants et passifs transitoires (natures 20 et 25)	88 002 168,12	132 474 466,82
Dettes à court, moyen et long termes (natures 21 et 22)	1 510 000 000,00	1 510 000 000,00
Engagements envers des entités particulières (nature 23)	81 131 767,19	75 355 506,48
Provisions (nature 24)	6 759 684,82	5 137 636,59
Engagements envers les financements spéciaux et les préfinancements (nature 28)	20 787 575,81	29 220 672,79
Fortune nette (nature 29)	1 005 662 780,23	966 146 723,84
Total du passif	2 712 343 976,17	2 718 335 006,52

Les engagements en faveur de tiers hors bilan s'élèvent au 31 décembre 2015 à 337 204 675,40 francs.

Certifié conforme:

Le Secrétaire:


Alfonso Gomez

Le Président:


Rémy Burri